



Orpedo GmbH
Stieffring 2
Berlin D-13627

www.orpedo.com
+49 30 88 71 20 200
info@orpedo.com



Größe / Size	REF	Knöchel / Ankle
S	618-670-1	15 - 19 cm
M	618-670-2	20 - 23 cm
L	618-670-3	24 - 28 cm
XL	618-670-4	29 - 33 cm

ACHILLOVIT COMP 670



Hersteller
Manufacturer



Gebrauchsanweisung beachten
Consult instructions for use



Vorsicht
Caution



Mehrfachverwendung bei einem Patienten
Single patient multiple use



Vor direkter Hitze schützen
Keep away from heat



30°C milde Feinwäsche
30°C mild fine wash



Nicht Bügeln
Do not iron



Nicht im Wäschetrockner trocknen
Do not dry-tumble



Nicht bleichen
Do not bleach



Eindeutige Geräteerkennung
Unique device identifier



Medizinprodukt
Medical device



CE Kennzeichnung
CE - marking



Bestellnummer
Catalogue number



Chargencode
Batch code

Bitte lesen Sie die folgende Gebrauchsinformation aufmerksam, da sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Hilfsmittels beachten sollen. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.

Im Falle eines schwerwiegenden Zwischenfalls im Zusammenhang mit dem Hilfsmittel melden Sie diesen bitte dem Hersteller. Wenn das Hilfsmittel Anzeichen von Beschädigungen aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und entsorgen Sie es.

Please read this general information carefully. It contains important details regarding the use of this medical device. For questions, please contact your doctor or medical supply store.

In case any serious incident related with the device occurs, report it to the manufacturer. If the device shows signs of damage, stop using it immediately and dispose of it.

INSTRUCTIONS FOR USE (EN)

ACHILLOVIT COMP 670 – Compression

PRODUCT DESCRIPTION

The device has been designed to compress and support the heel and ankle. It is intended to ease pain and swelling, and stabilize the heel and ankle during activity and recovery.

The device is a soft knitted sleeve with a double-sided elastic flat knit technique to ensure an optimal fit and flexibility. An integrated silicone pad supports the tendon area in the foot.

Primary materials: lycra (elastane), polyester, polyamide
Heel pad wedge: silicone

The device is designed for use on the left and right foot.
This device is intended for single patient multiple use.

INDICATIONS

- post-traumatic conditions / soft tissue injuries (e.g. dislocations, muscle strains, contusions, ruptures)
- tendinopathies and overuse conditions (e.g. calcaneal spur)
- post-traumatic or post-operative swelling (as directed by a clinician)
- support during physical activity or rehabilitation (e.g. achilles tendon dysfunction, prophylaxis)

CONTRA-INDICATIONS

- Material hypersensitivity
- Open wounds at the affected heel and ankle

APPLICATION

1. Measure Your Ankle

- Measure the circumference of your ankle.
- Select the correct size using the size chart on the packaging.

2. Optional: Use the Assisting Sleeve

- To make it easier to put on the brace, place the assisting sleeve over your foot first.
- After positioning the brace correctly, pull the assisting sleeve out to remove it.

3. Put on the Brace

- Wear the brace like a sock.
- Ensure the logo is on the top side and your heel is positioned correctly.
- The soft pad should rest just above the heel.

4. Optional: Shoe heel Cushions

- If wearing the brace with shoes, add one heel cushion to each shoe to lift your heel.
- Do not place the heel cushion inside the brace!

WARNINGS

- Contact your doctor or your medical supply store if complications arise.
- The first application and adjustment should be done by your doctor or your medical supply store.
- To maintain product safety and effectiveness, follow the device care instructions. Failure to comply may impair the functionality of the orthosis and result in potential health risks. Do not use cleaning methods other than those specified.

CARE

- Clean with a mild detergent at a maximum temperature of 30°C.
- Ideally clean the textile by hand, otherwise use a laundry net when using the washing machine.
- Dry with a towel and do not dry in direct heat (e.g., sunlight, radiator, etc.).
- Do not iron or dry clean.
- Do not bleach or use washing sodas.

GEBRAUCHSINFORMATIONEN (DE)

ACHILLOVIT COMP 670 - Kompression

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Hilfsmittel wurde entwickelt, um die Ferse und den Knöchel zu komprimieren und zu stützen. Es soll Schmerzen und Schwellungen lindern und die Ferse und den Knöchel während der Aktivität und Genesung stabilisieren.

Das Hilfsmittel ist eine weiche Strickmanschette mit einer doppelseitigen elastischen Flachstricktechnik, um eine optimale Passform und Flexibilität zu gewährleisten. Ein integriertes Silikonpolster stützt den Sehnenbereich im Fuß.

Hauptmaterialien: Lycra (Elastan), Polyester, Polyamid
Fersenpolsterkeil: Silikon

Das Hilfsmittel ist für den Gebrauch sowohl am rechten als auch am linken Fuß konzipiert.
Dieses Hilfsmittel ist für die mehrfache Verwendung durch einen einzelnen Patienten vorgesehen.

INDIKATIONEN

- posttraumatische Zustände / Weichteilverletzungen (z. B. Luxationen, Muskelzerrungen, Prellungen)
- Tendinopathien und Überlastungszustände (z.B. Fersensporn)
- posttraumatische oder postoperative Schwellungen (gemäß Anweisung eines Arztes)
- Unterstützung bei körperlicher Aktivität oder Rehabilitation (z.B. Achillodynie, Prophylaxis)

KONTRAINDIKATIONEN

- Überempfindlichkeit gegenüber dem Material
- Offene Wunden an der betroffenen Ferse und am Knöchel

ANWENDUNG

1. Messen Sie Ihren Knöchel

- Messen Sie den Umfang Ihres Knöchels.
- Wählen Sie anhand der Größentabelle auf der Verpackung die richtige Größe aus.

2. Optional: Verwenden Sie die Anziehhilfe

- Um das Anlegen der Bandage zu erleichtern, ziehen Sie zuerst die Anziehhilfe, dann die Bandage über Ihren Fuß.
- Nachdem Sie die Bandage richtig positioniert haben, ziehen Sie die Anziehhilfe heraus, um sie zu entfernen.

3. Legen Sie die Bandage an.

- Tragen Sie die Bandage wie eine Socke.
- Achten Sie darauf, dass das Logo oben liegt und Ihre Ferse richtig positioniert ist.
- Das weiche Polster sollte direkt über der Ferse liegen.

4. Optional: Schuh-Fersenkissen

- Wenn Sie die Bandage mit Schuhen tragen, legen Sie zum Ausgleich je ein Fersenkissen in die Schuhe um die Ferse anzuheben.
- Schieben Sie das Fersenkissen nicht in die Bandage!

WARNUNGEN

- Bei Komplikationen wenden Sie sich bitte an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.
- Die erste Anwendung und Anpassung sollte durch Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder ein Sanitätshaus erfolgen.
- Befolgen Sie stets die Pflegehinweise, um die Sicherheit und Wirksamkeit des Hilfsmittels zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Hilfsmittels beeinträchtigen und zu potenziellen Gesundheitsrisiken führen. Verwenden Sie keine anderen als die angegebenen Reinigungsmethoden.

PFLEGE

- Mit einem milden Waschmittel bei einer maximalen Temperatur von 30 °C reinigen.
- Reinigen Sie das Textil idealerweise von Hand, andernfalls verwenden Sie in der Waschmaschine ein Wäschenetz.
- Mit einem Handtuch trocknen und nicht bei direkter Hitze (z. B. Sonnenlicht, Heizkörper usw.) trocknen.
- Nicht bügeln oder chemisch reinigen.
- Nicht bleichen oder Waschsoda verwenden.